



Date: ..... 30<sup>th</sup> March 2008  
Ref: ..... CAA/7:AW.ICAO

التاريخ: .....  
الرقم: .....

To: *Sec. Gen.*  
ICAO  
999 University Street  
MONTREAL, QUEBEC  
Canada H3C 5H7

**ICAO State Letter AN 12/44.6-07/68: Proficiency in the English language used for radiotelephony – Sudan CAA Implementation Plan**

Dear Sir,

With reference to the above mentioned State Letters, we have the honor to inform you of the content of the Sudan CAA Implementation Plan for the ICAO Language Proficiency Requirements.

Please find enclosed the Implementation Plan.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely.

**M. H. Elmagamer**  
Director

**Directorate General Safety & Flight Operations**  
For Sudan CAA

**Table 1 - National Regulatory Framework**

<b>Focal Point Information</b>			
<b>Name</b>	Adil Omer Kashif		
<b>Title</b>	Director , Personnel Licensing		
<b>Organization</b>	Sudan CAA		
<b>Telephone</b>	+2499-2224-2540		
<b>Fax</b>	+2491-8377-5993		
<b>E-mail</b>	adilkashif2008@yahoo.com		
	<b>Compliance</b>		
<b>Standards and Recommended Practices (SARPs)</b>	<b>Yes, the regulatory framework is in place</b>  <i>Indicate Reference</i>	<b>The regulatory framework is partially in place.</b>  <i>Briefly describe what is in place, remaining work and expected date of completion</i>	<b>No , the national regulatory framework has not yet been established .</b>  <i>Indicate the type of provision envisaged and the expected date of introduction</i>
Annex 1	1.2.9.1	ANR Part IX – Vol.1-02.26	
	1.2.9.2	ANR Part IX – Vol. 6	
	1.2.9.4, Appendix 1, Attachment A	ANR Part IX – Vol.1-02.26 + ANR Part IX – Vol.6	
	1.2.9.6	ANR Part IX – Vol.6	
	1.2.9.7 (Recommended Practice)	ANR Part IX – Vol.6	
	5.1.1.2 XIII)		√
Annex 6	Part I – 3.1.8	ANR Part IX. Vol. 2 + ANR Part IX Vol. 1	
	Part III – 1.1.3	ANR Part X Vol.1 + ANR Part X Vol. 1-01.17	
Annex 10, Volume II	5.1.1.1		√
	5.2.1.2.1		√
	5.2.1.2.2		√
	5.2.1.2.3		√
Annex 11	2.29.1	ANR Part IX Vol. 6	
	2.29.2	ANR Part IX Vol. 6	

• **In addition , we have :**

- 1- ANR IX.2-01.12 Quoted ( The holder of a flight engineer licence issued under this ANR shall have sufficient ability in reading , speaking and understanding the Arabic and English languages to enable the holder to adequately carry out his or her responsibilities as a flight engineer. )
- 2- ANR IX.3-01.13 Quoted ( The Director General will ensure a cabin crew licence and rating is issued in such a manner that the validity thereof may readily be determined by any appropriate authority .  
Tests, both written and oral, will be available in the official language in Republic of Sudan and in English. )

**Table 2 – Estimate of National Level of Implementation**

<b>Date :</b>				
<b>Pilots involved in international operations</b>	<b>ATPL</b>	<b>CPL</b>	<b>MPL</b>	<b>Method of Assessment of Level of Proficiency</b>
Level 3 and below	40	70	-	Informal listening & speaking test conducted at CAA
Level 4	80	92	-	Informal listening & speaking test conducted at CAA
Level 5	-	-	-	
Level 6	-	-	-	

**PPL**

<b>Date:</b>			
Indicate number of <b>PPLs</b> involved in international operations	—	Briefly described the method of Assessment of Level of Proficiency	

<b>Date :</b>					
<b>Controllers involved in international operations</b>	<b>Aerodrome</b>	<b>Approach</b>	<b>Area</b>	<b>Student</b>	<b>Method of Assessment of level of Proficiency</b>
Level 3 and below	20		5	-	Informal listening & speaking test conducted at CAA
Level 4	31		68	-	Informal listening & speaking test conducted at CAA
Level 5	-		-	-	
Level 6	-		-	-	

*\* All ATC License Holders usually operate both Domestic & International Flights .*

**Table 3 – Language Proficiency Training Programmes**

<b>State oversight of aviation language training has been established</b> Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	<b>If no , expected date of establishment</b>
Language Training will be provided through : (check all that apply)	
Air Navigation Service Provider	August 2010
Air Operator / Airline	August 2010
Educational Institutions	August 2010
Private organizations	August 2010

**Table 4 – Language Proficiency Assessment ( or Testing ) for Licensing Purposes**

State oversight of aviation language assessment has been established.	Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	If no, expected date of establishment.
---	---	--

<b>Pilots</b>		
The Language Proficiency Assessment was/is/will be developed by		
	Civil Aviation Authority	Dec 2010
	Air Operator	Dec 2010
	Educational Institution	Dec 2010
	Private Organization	Dec 2010
	<i>Optionally, indicate the private organization used</i>	
The language Proficiency Assessment was/is/will be administered by:		
	Civil Aviation Authority	Dec 2010
	Air Operator	Dec 2010
	Educational Institution	Dec 2010
	Private Organization	Dec 2010
	<i>Optionally, indicate the private organization used</i>	

<b>Controllers</b>		
The language Proficiency Assessment was/is/will be developed by:		
	Civil Aviation Authority	Dec 2010
	Air Navigation Service Provider	Dec 2010
	Educational Institution	Dec 2010
	Private Organization	Dec 2010
	<i>Optionally, indicate the private organization used</i>	
The language Proficiency Assessment was/is/will be administered by:		
	Civil Aviation Authority	Dec 2010
	Air Navigation Service Provider	Dec 2010
	Educational Institution	Dec 2010
	Private Organization	Dec 2010
	<i>Optionally, indicate the private organization used</i>	

## Risk Mitigation

Based on historical data we have no record of incidents directly related to lack of language proficiency. Nonetheless, SCAA has ensured the following :

- Increase controller's awareness by conducting training, seminars and workshops for language proficiency.
- Clear and highly restrictive instructions to use standard phraseology.
- Distribution of staff on all shifts with sufficient number of controllers at level 4.
- Accelerate language proficiency assessment and training program if needed.

**Table 5 – Interim Measures to Mitigate Risk**

	2008	2009	2010
Commercial Pilots	Most of pilots involved in international Operations are level 4.	Perform initial assessment of all new applicants for licenses and initiate recurrent testing according to ICAO holistic descriptors and rating scale	Complete recurrent testing of all personnel
Controllers	Most of controllers serving international flights are level 4.	Perform initial assessment of all new applicants for licenses and initiate recurrent testing according to ICAO holistic descriptors and rating scale	Complete recurrent testing of all personnel